

1. Record Nr.	UNINA9910480132403321
Titolo	"Lors est ce jour grant joie nee" [[electronic resource] ] : Essais de langue et de littérature françaises du moyen âge // edites par Michele Goyens et Werner Verbeke
Pubbl/distr/stampa	Leuven, Belgium : , : Leuven University Press, , 2009 ©2009
ISBN	94-6166-112-6
Descrizione fisica	1 online resource (214 p.)
Collana	Mediaevalia Lovaniensia ; ser. 1, studia 41
Altri autori (Persone)	VerbekeWerner GoyensMichele
Disciplina	840.09
Soggetti	French language - To 1300 French language - Middle French, 1300-1600 French literature - To 1500 - History and criticism Electronic books.
Lingua di pubblicazione	Francese
Formato	Materiale a stampa
Livello bibliografico	Monografia
Note generali	"Une journee d'etudes organisee en l'honneur du professeur emerite Willy Van Hoecke."
Nota di bibliografia	Includes bibliographical references and indexes.
Nota di contenuto	Lors est ce jour grant joie nee. De Baudouin de Conde a Jean d'Antioche: un parcours ondoyant dans la diachronie du francais / Michele Goyens & Werner Verbeke -- Phraseologie historique du francais: esquisse de bilan et perspectives / Claude Buridant -- Crestien qui dire siaut in Guillaume d'Angleterre / Brigitte L. Callay -- Demarche persuasive et puissance emotionnelle: Le romanz de Dieu et de sa mere d'Herman de Valenciennes / Colette van Coolput-Storms -- Variations autour d'une figure d'auteur: Baudouin de Conde dans les manuscrits / Yasmina Foehr-Janssens -- Jean d'Antioche et les exempla ajoutes a la traduction des Otia imperialia de Gervais de Tilbury / Cinzia Pignatelli -- Infelix Dido: sur la fortune d'une infortune / Herman Braet & Dulce Maria Gonzalez Doreste -- De Torrez a Torec: un roman arthurien en moyen neerlandais et sa source inconnue en ancien francais / Geert H.M. Claassens -- La dame d'Audenarde comme juge d'amour: le rapport intertextuel entre Li romans du vergier et de l'arbre d'amors et une chanson de Gillebert de Berneville / Remco

Sleiderink.

---

Sommario/riassunto

Ce volume regroupe huit contributions consacrées à la langue et la littérature françaises du moyen âge. Elles sont le reflet d'une journée d'étude organisée en l'honneur du professeur émérite Willy Van Hoecke, dont la passion pour la linguistique diachronique et la littérature médiévale française lui a fait développer des techniques d'édition critique à partir des œuvres de Baudouin de Condé, technique qu'il appliquera aussi à l'édition de la Rhetorique de Marc Tullius Cicéron, une traduction de deux traités de rhétorique latins réalisée par Jean d'Antioche à la fin du 13<sup>e</sup> siècle. Il mettra a

---